

Az Ön mosógépe

Gratulálunk – Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Bosch márkájú háztartási készüléket választott. A mosógép takarékos energiafogyasztásával tűnik ki.

A gyárunkat elhagyó összes mosógépet gondos vizsgálatnak vetjük alá működés és kifogástalan állapot tekintetében.

Ártalmatlanítás környezetbarát módon

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Ez a készülék a használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EG európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment – WEEE) megfelelő jelöléssel rendelkezik.

Az irányelv meghatározza a használt berendezések visszavételének és értékesítésének Európa-szerte érvényes kereteit.

Tartalom

Rendeltetésszerű használat	1
Programok beállítása	2
Mosás után	4
Egyéni beállítások	5
Fontos útmutatások	6
Programáttekintés	7
Ápolás	8
Útbaigazítások a kijelző felületen	8
Karbantartás	9
Mi a teendő, ha ...	10
Biztonsági útmutatások	11
Fogyasztási értékek	11

Rendeltetésszerű használat

- kizárólag háztartási használatra,
- gépi mosásra alkalmas textíliák mosószeres vízben történő mosására,
- hideg ivóvízzel és a kereskedelmi forgalomban kapható szokásos, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel történő üzemeltetésre.

- A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett!
- Tartsa távol a háziállatokat a mosógéptől!

Programok

A részletes programáttekintéshez lásd a 7. oldalt.

A hőmérséklet és a centrifuga-fordulatszám egyénileg megválasztható.

Cottons	(Főző/Tarka)	} strapabíró textíliák
Intensive	(Intenzív)	
Eco		
Sensitive		} könnyen kezelhető textíliák
Easy Care	(Kímélőmosás)	
Silk	(Finom/Selyem)	
Wool	(Gyapjú)	} kézzel és géppel mosható textíliák
Empty	(Szivattyúzás)	
Spin	(Centrifugázás)	
Rinse	(Öblítés)	} azt követő centrifugázással
Gentle Spin	(Kímélő centrifugázás)	
Sports Wash	(Sportruházat)	
Super Quick	(Gyors)	} rövid program
Mix		
Easy Care+		

Előkészítés

Felszerelés szakszerűen, a külön felállítási utasítás szerint.

Ellenőrizze a gépet

- Soha ne használja a meghibásodott gépet!
- Tájékoztassa a vevőszolgálatot!

Dugja be a hálózati villás dugót

- Csak száraz kézzel!
- Csak a villás dugónál fogva!

Nyissa ki a vizet

Mosás

Az első mosás előtt egyszer végezzen egy mosást ruhanemű nélkül. Lásd a 6. oldalt.

Válogassa szét a ruhaneműt és helyezze a gépbe

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!
A ruhacímkeken levő adatok szerint.
Fajta; szín; szennyezettség mértéke és hőmérséklet szerint.

Tartsa szem előtt a fontos útmutatásokat! Lásd a 6. oldalt!
Nagy és kis ruhadarabokat rakjon be! A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltő-ablak és a gumitömítés közé.

A mosó- és ápolószert betöltése

Adagolás az alábbiak szerint: ruhamennyiség, szennyezettség mértéke, vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál) és a gyártó adatai. A folyékony mosószert öntse a megfelelő adagoló tartályba és helyezze a dobba.

- I Előmosás: mosószert, keményítőt
 - II Ápolószert: lágyítót
 - III Főmosás: mosószert, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolítót
- A sűrű öblítő- és keményítőszereket hígítsa fel vízzel. Megakadályozza a túlfolyó eldugulását.

Állítsa be és igazítsa hozzá a programot

Kiegészítő funkciókat és az opciógombokat lásd az egyéni beállításoknál, 5. oldal.

Minden gomb érzékeny, elég egy könnyű érintés!

Programválasztó a gép be- és kikapcsolásához és a program kiválasztásához. Mindkét irányba forgatható.

Nyomja meg a (Start/Szünet) gombot

Kiegészítő funkciók

Kijelző-mező/ Opciógombok

(Start/Szünet)

Programválasztó

☼ – 90

! (Hőm. °C)

Hőmérséklet megválasztása (☼ = hideg)

1 – 19h

⌚ (Kész múlva)

Program vége x óra múlva ...

☼ – 1200*

⌚ (Ford/perc)

Válassza meg a centrifuga-fordulatszámot (* modelltől függően) vagy a (Öblítés-stop = utolsó centrifugázás nélkül)

Státuszjelzők

Programlefutás-kijelzések: mosás, öblítés, centrifugálás, vége

1

2

Mosás

Vegye ki a ruhát

Kb. 2 perccel a program vége után lehet!

Nyissa ki a betöltő ablakot és vegye ki a ruhát.

Ha a (Öblítés-stop = utolsó centrifugázás nélkül) aktív: a programválasztót állítsa **Empty** (Szivattyúzás) pozícióba, vagy válassza ki a centrifuga-fordulatszámot. Nyomja meg a (Start/Szünet) gombot.

Az esetleg benne levő idegen testeket távolítsa el – rozsdaveszély!

Zárja el a vízcsapot

Az Aqua-Stop-al rendelkező modelleknél nem szükséges.

Kikapcsolás

A programválasztót állítsa **0** (Ki) pozícióba.

A programnak vége, ha ...

... villog a (Start/Szünet) gomb és a kijelző-mezőn megjelenik a -0- jelzés.

Program módosítása ...

Ha tévedésből rossz programot választott:

- Válasszon újra programot.
- Nyomja meg a (Start/Szünet) gombot.

... vagy megszakítása

Magas hőmérsékletű programoknál először:

- hűtse le a ruhát: állítsa a programválasztót **Rinse** (Öblítés)-re. A betöltő ablak zárva marad.
- állítsa a programválasztót **0** -ra (Ki),
- állítsa a programválasztót **Spin** (Centrifugázás)-ra vagy **Empty** (Szivattyúzás)-ra,
- nyomja meg a (Start/Szünet) gombot.

Egyéni beállítások

Opció-gombok

Mielőtt és mialatt a kiválasztott program fut, meg lehet változtatni a centrifuga-fordulatszámot és a hőmérsékletet. A következőknek a program haladásától függenek.

! (Hőm. °C)

A kijelzőn megjelent mosási hőmérsékletet megváltoztathatja. A választható maximális mosási hőmérséklet a mindenkori beállított programtól függ.

⌚ (Kész múlva)

A program kiválasztásával megjelenik a mindenkori programidő. A programindítást késleltetni lehet a program kezdete előtt. A ⌚ (Kész múlva) időt óra-lépésekben, max. 19 h, lehet beállítani. A ⌚ (Kész múlva) gombot addig nyomja, amíg meg nem jelenik a kívánt óraszám (h=óra). Nyomja meg a (Start/Szünet) gombot.

⌚ (Ford/perc)

Ön módosíthatja a kijelzett centrifuga-fordulatszámot. A választható maximális centrifuga-fordulatszám a mindenkori beállított programtól függ.

Kiegészítő funkciók lásd a programáttekintést is!

(Foltmosás)	A mosási idő meghosszabbítása az erősen szennyezett ruhanemű vagy 4,5 kg kifőzendő és tarka ruhanemű intenzívebb mosásához.
(Előmosás)	Erősen szennyezett, strapabíró ruhaneműk, pl. pamut vagy len számára. Előmosás 30 °C-on.
(Vasaláskönnyítés)	Speciális centrifugázás, majd utána fellazítás. Kímélő utolsó centrifugázás – kissé vízesebb a ruhanemű.
(Víz plusz)	Magasabb vízszint és további öblítési művelet, hosszabb mosási idő. Olyan helyek számára, ahol nagyon lágy a víz, vagy a mosási eredmény további javításához.

(Start/Szünet)

A program elindításához vagy megszakításához.

Szignál

1. Indítsa el a szignál-módot

álljon •-ra

2. Állítsa be a hangerőt ...

Állítsa be a hangerőt *

1 lépés jobbra

1 lépés jobbra

és

és

1 lépés jobbra

1 lépés jobbra

engedje el

engedje el

Nyomógomb-jelzések

Útbaigazító jelzések

0 1 2 3 4

Állítsa be a hangerőt *

1 lépés jobbra

Állítsa be a hangerőt *

1 lépés jobbra

álljon •-ra

* esetleg többször nyomja meg

* esetleg többször nyomja meg

Fontos útmutatások

Kímélje a ruhaneműt és a gépet

- Üritse ki a zsebeket.
- Ügyeljen a fémdarabokra (gemkapcsok, stb.).
- A kényes ruhaneműt hálóban/zacskóban mossa (harisnyák, függönyök, merevítő melltartók).
- A cipzáarakat húzza össze, a huzatgombokat gombolja be.
- Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókák alól.
- Távolítsa el vagy kösse hálóba/zacskóba a függönykarikákat.

Az első mosás előtt

Ne tegyen bele ruhaneműt! Nyissa ki a vízcsapot, öntsön a II-es kamrába kb. 1 liter vizet, majd ½ mérőpohár mosószert. Állítsa a programválasztót **Easy Care** **60 °C** (Kímélőmosás)-ra és nyomja meg a (Start/Szünet) gombot. A program végén állítsa a programválasztót **0**-ra (Ki).

Különböző mértékben szennyezett ruhaneműk

	Az újakat külön mossa!
enyhe	Nincs előmosás.
	A foltokat esetleg vesse alá előkezelésnek! Válassza a (Foltmosás) kiegészítő funkciót.
erős	Kevesebb ruhaneműt tegyen bele.
	Előmosás.

Töltő súly

Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget:

- Főző- és tarkamosás 4,5 kg.
- Kímélőmosás 2,5 kg.
- Finommosás, selyem és pamut 2,0 kg.

Áztatás

Azonos színű ruhákat töltsön a mosógépbe!

Az áztatószer/mosószert a gyártó utasításai szerint töltsse a II-es kamrába. Állítsa a programválasztót **Cottons** **30 °C** (Tarkamosás)-ra és nyomja meg a (Start/Szünet) gombot. Kb. 10 perc után nyomja meg a (Start/Szünet) gombot. A kívánt áztatási idő letelte után újra nyomja meg a (Start/Szünet) gombot, ha folytatni szeretné a programot, vagy módosítsa a programot.

Keményítés

A ruhát nem szabad előzőleg lágy öblítőszerezrel kezelni.

Oldjon fel kb. 15 liter vízhez való keményítőmennyiséget a gyártó útmutatásai szerint. Állítsa a programválasztót **Rinse** (Öblítés)-re, állítsa be a centrifuga-fordulatszámot és nyomja meg a (Start/Szünet) gombot. Amint a víz befolyik: töltsse be a keményítőoldatot az I-es kamrába.

Festés/Fehérités

Ne fesse/fehérítse a mosógépben a ruhát.

Környezetvédelem/takarékossági útmutatások

- Minden programban használja ki a maximális ruhamennyiséget.
- Az átlagosan szennyezett ruhát előmosás nélkül mossa ki.
- Cottons** **90 °C** (Főzőmosás) helyett válassza az **Eco** **60 °C**-ot. Ugyanolyan hatásfokú tisztítás jóval kisebb energiafogyasztással.
- A mosószert a gyártó útmutatásai és a vízkeménység szerint adagolja.
- Ha a ruhát ezután ruhaszáritó automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

1

2

3

4

5

6

Programok	°C	max.	Ruhafajta	Kiegészítő funkciók; Útmutatások
Cottons	90 °C			↓ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz) (Vasaláskönnnyítés)
Intensive	60 °C	4,5 kg*	stracapíró textilák, kifesthető pamut vagy vászon textilák	↓ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz) (Vasaláskönnnyítés); Különösen érzékeny bőr számára, moszabó mosás kiválasztott hőmérsékleten, magasabb vízszint, kiegészítő öblítés
Eco	60 °C			↓ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz) (Vasaláskönnnyítés)
Sensitive	40 °C			↓ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz) (Vasaláskönnnyítés); a különböző ruhafajtákat együtt lehet mosni
Easy Care	60 °C	2,5 kg	könnnyen kezelhető textilák pamutból, vászomból, műszálból vagy kevert szövetekből	↓ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz) (Vasaláskönnnyítés)
Mix			pamut textilák és könnnyen kezelhető textilák	↓ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz) (Vasaláskönnnyítés)
Easy Care+	40 °C	2,0 kg	sötét pamut textilák és könnnyen kezelhető sötét textilák	↓ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz) (Vasaláskönnnyítés); rövidebb öblítés és utolsó centrifugázás
Wool			kézzel vagy géppel mosható, gyapjú vagy részben gyapjú textilák	↓ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz) (Vasaláskönnnyítés)
Sports Wash			Mikroszál as textilák	↓ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz) (Vasaláskönnnyítés)
Silk	30 °C		kénnnyes, mosható textilák, pl. selem, szatén, műszál vagy kevert szövet (pl. tégőnyök) száma	↓ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz) (Vasaláskönnnyítés); Az öblítések között nincs centrifugázás
Super Quick	40 °C	1,0 kg	könnnyen kezelhető textilák pamutból, vászomból, műszálból vagy kevert szövetekből	kb. 15 perces rövid program felírásához alkalmas
Kiegészítő programok			Rinse (Öblítés), Spin (Centrifugázás), Empty (Szivattyúzás), Gentle Spin (Kímáló centrifugázás)	
	A programok időtartama az enyhén szennyezett textilák számára optimális. Az erősen szennyezett textilák esetében csökkentse a ruhamennyiséget vagy válassza pl. a (Foltmosás) kiegészítő funkciót! Programok előmosás nélkül – a mosószert a II-es kamrába kell tölteni, programok előmosással – a mosószert az I-es és II-es kamrában kell elosztani.			
	* 4,5 kg kifűzendő és tarka ruha mosásánál válassza a (Foltmosás) kiegészítő funkciót.			
További információkat és termékválasztékunkat megtalálja az internetes oldalunkon: http://www.bosch-hausrgeräte.de vagy vevőszolgálati központjainkban				Robert Bosch Hausrgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34 81739 München / Németország WLX20460BY 0207 9000 228 090

Ápolás



- Áramütésveszély! Húzza ki a villás dugót!
- Robbanásveszély! Tilos az oldószert!

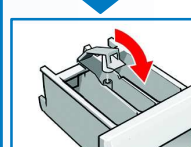
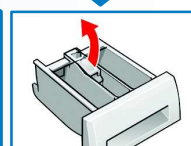
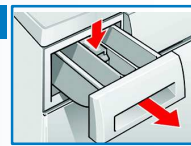
Gépburkolat, kezelőfelület

- Puha, nedves ronggyal törölje le.
- Ne használjon súroló tisztítószert.
- Azonnal távolítsa el a mosó- és tisztítószer-maradványokat.
- Vízszugárral tisztítani tilos.

A mosószertartó fiók tisztítása ...

... ha mosó- vagy tisztítószer-maradványok vannak benne.

1. Húzza ki, nyomja le a betétet, egészen vegye ki.
2. Hajtsa fel a kis fedőlapot.
3. Tisztítsa meg vízzel és szárítsa meg.
4. Zárja le a kis fedőlapot és pattintsa vissza (a hengert húzza rá a vezetősapra).
5. Tolja be a mosószertartó fiókot.



Hagyja nyitva a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

Mosódob

Hagyja nyitva a betöltő ablakot, hogy a dob megszáradjon. Visszamaradt foltok – klórmentes tisztítószert használjon, ne fémszál as súrolót.

Vízkömentesítés: *Ne legyen ruha a gépben!*

Vízkömentesítés a vízköoldó-gyártó adatai szerint, helyes mosószert-adagolás mellett szükségtelen.

Útbaigazítások a kijelző felületen

modelltől függően

F:16	Jól zárja be a betöltő ablakot; esetleg becsipődött a ruha.
F:17	Nyissa ki a vízcspapot, a vízbevezető tömlő megtört vagy beszorult; Tisztítsa meg a szűrőt (9. oldal), túl alacsony a víznyomás.
F:18	Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút (9. oldal), a lefolyócső/lefolyó tömlő eltömődött.
F:21	Motorhiba. Hívja a vevőszolgálatot.
F:23	Víz van a fenéktálcában, készülék-tömítettség. Hívja a vevőszolgálatot!

Karbantartás

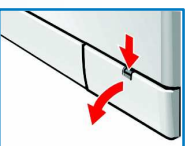


- Leforrázás veszélye! A forró mosóvizet hagyja lehűlni!
- Zárja el a vízcspapot!

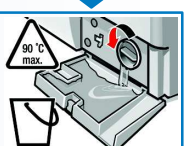
Mosóvíz-szivattyú

A programválasztót állítsa **O** (Ki) pozícióba, a villás dugót húzza ki.

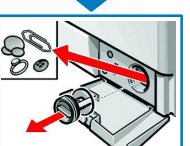
1. Nyissa ki a szervizfedelet és vegye le.



2. Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelet, amíg folyni nem kezd a mosóvíz. Ha félig tele van a szervizfedél, csavarja vissza a szivattyúfedelet és üritse ki a szervizfedelet. Addig ismétlje e műveleteket, amíg teljesen ki nem folyt a mosóvíz.



3. Óvatosan csavarja le a szivattyúfedelet (vízmaradék).



4. A belső teret, a szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat tisztítsa meg (a mosóvíz-szivattyú járókerekeinek forognia kell).

5. Tegye vissza a szivattyúfedelet és csavarja be.

6. Rakja fel a szervizfedelet és zárja le.



Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál a mosószert használatlanul lefolyjon a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a II-es kamrába és válassza ki az **Empty** (Szivattyúzás) programot.

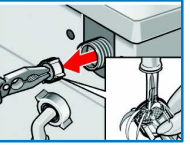
Szűrők a vízbevezetésnél

Áramütésveszély!

Az Aqua-Stop biztonsági berendezést ne merítse vízbe (elektromos szelepet tartalmaz).

Szüntesse meg a víznyomást a vízbevezető tömlőben a következőképpen:

1. zárja el a vízcspapot!
2. válasszon ki egy tetszőleges programot, a **Spin** /Empty
3. nyomja meg a (Start/Szünet) gombot. Kb. 40 másodpercig futtassa a programot.
4. a programválasztót állítsa **O** (Ki) pozícióba.
5. vegye le a tömlőt a mosógépről.
6. egy kis kefével tisztítsa meg a szűrőt.
7. a készülék hátoldalán levő tömlőt – modelltől függően – vegye le és tisztítsa meg a szűrőt.



8. csatlakoztassa a tömlőt és ellenőrizze a tömítettséget.

Mi a teendő, ha ...

- Kifolyik a víz. - Megelőzően rögzítse/cserélje ki a lefolyótömlőt.
- Nem folyik be víz. Nincs betöltve a mosószert. - Nem nyomta meg a (Start/Szünet) gombot? - A vízcspap nincs kinyitva? - Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt (9. oldal).
- A betöltő-ablak nem nyitható ki. - Aktív a biztonsági funkció. - A (Öblítés-stop = utolsó centrifugázás nélkül) funkciót választotta?
- A program nem indul. - Megnyomta a (Start/Szünet) gombot? - Zárva van az ajtó?
- A gép nem szivattyúzza el a mosószertes vizet. - Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút (9. oldal).
- A ruha nincs jól kicentrifugálva. - Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy a lefolyótömlőt.
- Többszörös centrifugálás. - Egyenletesen ossza el a kis és nagy ruhadarabokat a dobban.
- A víz a dobban nem látható. - Nem hiba – A víz a látható terület alatt van.
- Vízmaradvány az ápolószert-kamrában. - Nem hiba – Nem rontja az ápolószert hatást fokát.
- Szagképződés a mosógépben. - Futtasson le egy **Cottons** **90 °C** (Főzőmosás) programot ruha nélkül! Használjon hozzá főzőmosáshoz való mosószert.
- Hab jön ki a mosószertartó fiókból. - Túl sok mosószert használ? Egy evőkanál öblítőt keverjen össze ½ liter vízzel és tölts bele a mosószertartó fiók II-es kamrájába. - A következő mosásnál használjon kevesebb mosószert.
- Rezgések a centrifugázás közben. - Rögzítette a készüléklábakat? Biztosítsa a készüléklábakat (*Felállítási utasítás*). - Eltávolította a szállítási biztosítókat? Távolítsa el a szállítási biztosítókat (*Felállítási utasítás*).
- A centrifugázás eredménye nem kielégítő. - A (Vasaláskönnnyítés) funkciót választotta (5. oldal)?
- Üzem közben a kijelző-mező/ jelzőlámpák nem működik/ működnek. - Áramkimaradás? - Kioldott a biztosíték? Kapcsolja be/cserélje ki a biztosítékot. - Ha ismétellen fellép az üzemzavar, hívja a vevőszolgálatot!
- A program lefutása hosszabb a szokásosnál. - Nem hiba – A kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer a ruha többszöri elosztásával egyenlíti ki a kiegyensúlyozatlanságot. - Nem hiba – a habosodás-ellenőrző rendszer aktív – öblítést iktat be.
- Mosószertmaradványok a ruhán. - A foszfátmentes mosószerek szórványosan vízben oldhatatlan maradványokat tartalmaznak. - Válassza ki a **Rinse** (Öblítés) programot vagy szárítás után keltse ki a ruhát.
- Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a hibát, vagy javításra van szükség: - A programválasztót állítsa **O** (Ki) pozícióba és a villás dugót húzza ki a dugaszoló aljzatból. - Zárja el a vízcspapot és hívja föl a vevőszolgálatot (*Felállítási utasítás*).

Biztonsági útmutatások

- Olvassa el a használati- és felállítási utasítást és a mosógéphez mellékelt minden más információt, és eszerint járjon el.
- Őrizze meg a dokumentumokat a későbbi használat esetére.

Áramütésveszély!

- Csak a villás dugónál fogva húzza, soha ne a vezetékneél!
- Ne dugja be/ne húzza ki nedves kézzel!
- A betöltő ablak nagyon forró lehet.

Sérülésveszély!

- A forró mosószertes víz kiszivattyúzásaakor legyen nagyon elővigyázatos!
- Ne álljon rá a mosógépre.
- Ne támaszkodjon rá a kinyitott betöltő ablakra.
- A mosó- és ápolószereket a gyermekektől elzárva kell tárolni.

Mérgezésveszély!

Fulladásveszély!

Életveszély!

- A csomagolásokat, fóliákat és csomagoló eszközöket tartsa távol a gyermekektől.
- Az elhasznált készülékekneél húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A hálózati vezetéket vágja le és a csatlakozó dugóval együtt távolítsa el.
- A betöltő-ablak zárószereket törje el! A gyermekek így nem tudják bezárni magukat és nem kerülnek életveszélybe.

Robbanásveszély!

- Az oldószertartalmú tisztítószerekkel, pl. folteltávolítóval vagy mosóbennzinnel előkezelt ruhadarabok betöltés után robbanásához vezethetnek. A ruhadarabokat előzőleg alaposan ki kell öblíteni kézzel.

Fogyasztási értékek

Program	Kiegészítő funkció	Ruhamennyiség	Áram**	Víz**	Programidő**
Cottons 40 °C * (Tarkamosás)	(Foltmosás)	4,5 kg	0,55 kWh	50 l	2:10 h
Cottons 60 °C (Tarkamosás)	–	4,5 kg	1,00 kWh	55 l	1:20 h
Eco 60 °C *	(Foltmosás)	4,5 kg	0,76 kWh	40 l	2:15 h
Cottons 90 °C (Főzőmosás)	(Foltmosás)	4,5 kg	1,40 kWh	59 l	2:10 h
Easy Care 40 °C * (Kímélőmosás)	(Foltmosás)	2,5 kg	0,45 kWh	50 l	1:31 h
Easy Care 40 °C (Kímélőmosás) (rövid programként is alkalmas)	–	2,5 kg	0,45 kWh	40 l	0:55 h
Mix	–	2,0 kg	0,60 kWh	30 l	0:50 h
Silk 30 °C (Finom)	–	2,0 kg	0,20 kWh	36 l	0:30 h
Wool 30 °C * (Gyapjúmosás)	–	2,0 kg	0,13 kWh	30 l	0:40 h

* Ellenőrző programbeállítás (Foltmosás) opcióval és maximális centrifuga-fordulatszámmal az EN 60 456 és IEC 60 456 szerint és alapján.

** Ezek az értékek a víznyomás, a keménység, a befolyó víz hőmérséklete, a szobahőmérséklet, a ruha fajtája, mennyisége és szennyezettsége, a felhasznált mosószert, a hálózati feszültség- ingadozások és a kiválasztott kiegészítő funkciók függvényében eltérnek a megadott értékektől.



A mosógépet csak akkor vegye használatba, ha elolvasta ezt az útmutatást! Vegye figyelembe a különálló felállítási utasítást is. Tartsa szem előtt a 11. oldalon található biztonsági útmutatásokat!

Az Ön mosógépe

Gratulálunk – Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Bosch márkájú háztartási készüléket választott. A mosógép takarékos energiafogyasztásával tűnik ki.

A gyárunkat elhagyó összes mosógépet gondos vizsgálatnak vetjük alá működés és kifogástalan állapot tekintetében.

Ártalmatlanítás környezetbarát módon

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Ez a készülék a használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EG európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment – WEEE) megfelelő jelöléssel rendelkezik.

Az irányelv meghatározza a használt berendezések visszavételének és értékesítésének Európa-szerte érvényes kereteit.



Tartalom

Oldal

■ Rendeltetésszerű használat	1
■ Programok beállítása	2
■ Mosás után	4
■ Egyéni beállítások	5
■ Fontos útmutatások	6
■ Programáttekintés	7
■ Ápolás	8
■ Útbaigazítások a kijelző felületen	8
■ Karbantartás	9
■ Mi a teendő, ha ...	10
■ Biztonsági útmutatások	11
■ Fogyasztási értékek	11

Rendeltetésszerű használat

- kizárólag háztartási használatra,
- gépi mosásra alkalmas textíliák mosószeres vízben történő mosására,
- hideg ivóvízzel és a kereskedelmi forgalomban kapható szokásos, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel történő üzemeltetésre.

- ! - A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett!
- Tartsa távol a háziállatokat a mosógéptől!

Előkészítés



Felszerelés szakszerűen, a külön felállítási utasítás szerint.



Ellenőrizze a gépet

- Soha ne használja a meghibásodott gépet!
- Tájékoztassa a vevőszolgálatot!



Dugja be a hálózati villás dugót

- ! Csak száraz kézzel!
- ! Csak a villás dugónál fogva!



Nyissa ki a vizet



Programok

A részletes programáttekintéshez lásd a 7. oldalt.

A hőmérséklet és a centrifuga-fordulatszám egyénileg megválasztható.

Cottons (Főző/Tarka)	} strapabíró textíliák
Intensive (Intenzív)	
Eco	
Sensitive	
Easy Care (Kímélőmosás)	könnyen kezelhető textíliák
Silk (Finom/Selyem)	kényes mosható textíliák
Wool (Gyapjú)	kézzel és géppel mosható textíliák
Empty (Szivattyúzás)	öblítővizé az öblítés-stopnál
Spin (Centrifugázás)	kézzel mosott ruhákhoz
Rinse (Öblítés)	azt követő centrifugázással
Gentle Spin	
(Kímélő centrifugázás)	kézzel mosott ruhákhoz alacsonyabb centrifuga-fordulatszámmal
Sports Wash (Sportruházat)	mikroszálak textíliák
Super Quick (Gyors)	rövid program
Mix	különböző ruhafajták
Easy Care+	sötét színű textíliák

Kiegészítő funkciók

Kijelző-mező/ Opciógombok

(Start/Szünet)

Programok

* - 90	↓ (Hőm. °C)	Hőmérséklet megválasztása
1 - 19h	⌚ (Kész múlva)	Program vége x óra múlva ...
☒ - 1200* ⌚ (Ford/perc)		Válassza meg a centrifuga-fordulatszámot vagy a ☒-t (Öblítés-stop = ...)
Státuszjelzők		Programlefutás-kijelzések: mosás, öblítés, centrifugálás

Az első mosás előtt

egyszer végezzen egy mosást ruhanemű nélkül. Lásd a 6. oldalt.

Válogassa szét a ruhaneműt és helyezze a gépbe

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!

A ruhacímkeken levő adatok szerint.

Fajta; szín; szennyezettség mértéke és hőmérséklet szerint.

Tartsa szem előtt a fontos útmutatásokat! Lásd a 6. oldalt!

Nagy és kis ruhadarabokat rakjon be! A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltő-ablak és a gumitömítés közé.

A mosó- és ápolószer betöltése

Adagolás az alábbiak szerint: ruhamennyiség, szennyezettség mértéke, vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál) és a gyártó adatai. A folyékony mosószert öntse a megfelelő adagoló tartályba és helyezze a dobba.

Előmosás: mosószert, keményítő

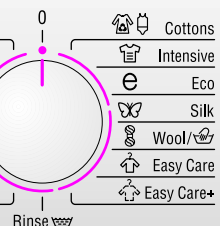
Ápolószer: lágyítót

Mosás: mosószert, vízlágyító, fehérítő, folteltávolító

Sűrű öblítő- és keményítőszereket hígítsa fel vízzel.
Megakadályozza a túlfolyó eldugulását.

Állítsa be és igazítsa hozzá a programot

Programválasztó



(* = hideg)

Fordulatszámot (* modelltől függően)
utolsó centrifugázás nélkül)

vége

Kiegészítő funkciókat és az opciógombokat
lásd az egyéni beállításoknál, 5. oldal.



Minden gomb érzékeny, elég egy könnyű érintés!

Programválasztó a gép be- és
kikapcsolásához és a program
kiválasztásához. Mindkét irányba
forgatható.

Nyomja meg a (Start/Szünet) gombot

Mosás

Mosószertartály

Dob

Kezelőblende

Ajtófogantyú



Szervízfedél

1

2

3

Mosás

Vegye ki a ruhát

Kb. 2 perccel a program vége után lehet!

Nyissa ki a betöltő ablakot és vegye ki a ruhát.

Ha a (Öblítés-stop = utolsó centrifugázás nélkül) aktív: a programválasztót állítsa **Empty** (Szivattyúzás) pozícióba, vagy válassza ki a centrifuga-fordulatszámot. Nyomja meg a (Start/Szünet) gombot.

Az esetleg benne levő idegen testeket távolítsa el – rozsdaveszély!

Zárja el a vízcsapot

Az Aqua-Stop-al rendelkező modelleknél nem szükséges.

Kikapcsolás

A programválasztót állítsa **0** (Ki) pozícióba.

A programnak vége, ha ...

... villog a (Start/Szünet) gomb és a kijelző-mezőn megjelenik a -0- jelzés.

Program módosítása ...

Ha tévedésből rossz programot választott:

- Válasszon újra programot.
- Nyomja meg a (Start/Szünet) gombot.

... vagy megszakítása

Magas hőmérsékletű programoknál először:

- hűtse le a ruhát: állítsa a programválasztót **Rinse** (Öblítés)-re. A betöltő ablak zárva marad.
- állítsa a programválasztót **0**-ra (Ki),
- állítsa a programválasztót **Spin** (Centrifugázás)-ra vagy **Empty** (Szivattyúzás)-ra,
- nyomja meg a (Start/Szünet) gombot.

Egyéni beállítások

Opció-gombok

Mielőtt és mialatt a kiválasztott program fut, meg lehet változtatni a centrifuga-fordulatszámot és a hőmérsékletet. A következmények a program haladásától függenek.

⬇️ (Hőm. °C)

A kijelzőn megjelent mosási hőmérsékletet megváltoztathatja. A választható maximális mosási hőmérséklet a mindenkor beállított programtól függ.

⌚ (Kész múlva)

A program kiválasztásával megjelenik a mindenkor programidő. A programindítást késleltetni lehet a program kezdete előtt. A ⌚ (Kész múlva) időt óra-lépésekben, max. 19 h, lehet beállítani. A ⌚ (Kész múlva) gombot addig nyomja, amíg meg nem jelenik a kívánt óraszám (h=óra). Nyomja meg a ⬅️ (Start/Szünet) gombot.

⚙️ (Ford/perc)

Ön módosíthatja a kijelzett centrifuga-fordulatszámot. A választható maximális centrifuga-fordulatszám a mindenkor beállított programtól függ.

Kiegészítő funkciók lásd a programáttekintést is!

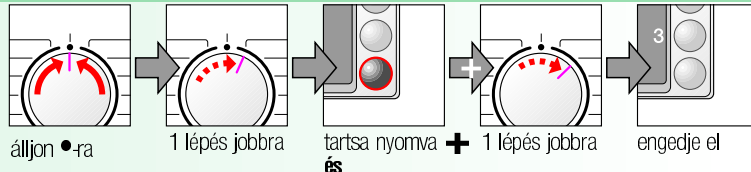
👕 (Foltmosás)	A mosási idő meghosszabbítása az erősen szennyezett ruhanemű vagy 4,5 kg kifőzendő és tarka ruhanemű intenzívebb mosásához.
👕 (Előmosás)	Erősen szennyezett, strapabíró ruhaneműk, pl. pamut vagy len számára. Előmosás 30 °C-on.
👕 (Vasaláskönnyítés)	Speciális centrifugázás, majd utána fellazítás. Kímélő utolsó centrifugázás – kissé vízezebb a ruhanemű.
👕 (Víz plusz)	Magasabb vízszint és további öblítési művelet, hosszabb mosási idő. Olyan helyek számára, ahol nagyon lágy a víz, vagy a mosási eredmény további javításához.

⬅️ (Start/Szünet)

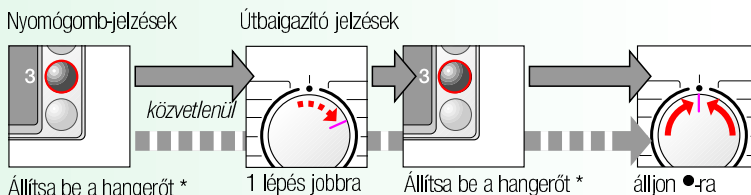
A program elindításához vagy megszakításához.

Szignál

1. Indítsa el a szignál-módot



2. Állítsa be a hangerőt ...



* esetleg többször nyomja meg

* esetleg többször nyomja meg



Fontos útmutatások



Kímélje a ruhaneműt és a gépet

- Ürítse ki a zsebeket.
- Ügyeljen a fémdarabokra (gemkapcsok, stb.).
- A kényes ruhaneműt hálóban/zacskóban mossa (harisnyák, függönyök, merevítés melltartók).
- A cipzárat húzza össze, a huzatgombokat gombolja be.
- Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókák alól.
- Távolítsa el vagy kösse hálóbá/zacskóba a függönykarikákat.



Az első mosás előtt

Ne tegyen bele ruhaneműt! Nyissa ki a vízcsapot, öntsön a II-es kamrába kb. 1 liter vizet, majd ½ mérőpohár mosószert. Állítsa a programválasztót **Easy Care** ⬇️ 60 °C (Kímélőmosás)-ra és nyomja meg a ⬅️ (Start/Szünet) gombot. A program végén állítsa a programválasztót **O**-ra (Ki).



Különböző mértékben szennyezett ruhaneműk

	Az újakat külön mossa!
enyhe	Nincs előmosás.
	A foltokat esetleg vesse alá előkezelésnek! Válassza a 👕 (Foltmosás) kiegészítő funkciót.
erős	Kevesebb ruhaneműt tegyen bele.
	Előmosás.



Töltő súly

Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget:

- Főző- és tarkamosás 4,5 kg.
- Kímélőmosás 2,5 kg.
- Finommosás, selyem és pamut 2,0 kg.



Áztatás

Azonos színű ruhákat töltsön a mosógépbe!

Az áztatószer/mosószert a gyártó utasításai szerint töltsse a II-es kamrába. Állítsa a programválasztót **Cottons** ⬇️ 30 °C (Tarkamosás)-ra és nyomja meg a ⬅️ (Start/Szünet) gombot. Kb. 10 perc után nyomja meg a ⬅️ (Start/Szünet) gombot. A kívánt áztatási idő letelte után újra nyomja meg a ⬅️ (Start/Szünet) gombot, ha folytatni szeretné a programot, vagy módosítsa a programot.



Keményítés

A ruhát nem szabad előzőleg lágy öblítőszerral kezelni.

Oldjon fel kb. 15 liter vízhez való keményítőkeménységet a gyártó útmutatásai szerint. Állítsa a programválasztót **Rinse** 🚿 (Öblítés)-re, állítsa be a centrifuga-fordulatszámot és nyomja meg a ⬅️ (Start/Szünet) gombot. Amint a víz befolyik: töltsse be a keményítőoldatot az I-es kamrába.



Festés/Fehérités

Ne fesse/fehérítse a mosógépben a ruhát.



Környezetvédelem/takarékossági útmutatások

- Minden programban használja ki a maximális ruhamennyiséget.
- Az átlagosan szennyezett ruhát előmosás nélkül mossa ki.
- **Cottons** ⬇️ 90 °C (Főzőmosás) helyett válassza az **Eco** ⬇️ 60 °C-ot. Ugyanolyan hatásfokú tisztítás jóval kisebb energiafogyasztással.
- A mosószert a gyártó útmutatásai és a vízkeménység szerint adagolja.
- Ha a ruhát ezután ruhaszáritó automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

Coltons	*90 °C			4,5 kg*	strapabíró textilíák, kifőzhető pamut vagy vászon textilíák	┐ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz),
Intensive	*60 °C					┐ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz), ; különösen érzékeny bőr számára, hosszabb mosás kiválasztott hőmérsékleten, magasabb vízszint, kiegészítő öblítés
Eco						┐ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz),
Sensitive						┐ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz), ; a különböző ruhafajtákat együtt lehet mosni
Easy Care	*60 °C			2,5 kg	könnyen kezelhető textilíák pamutból, vászonzól, műszálból vagy kevert szövetekből	┐ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz), ; a különböző ruhafajtákat együtt lehet mosni
Mix					pamut textilíák és könnyen kezelhető textilíák	┐ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz), ; rövidkebb öblítő- és utolsó centrifugázás
Easy Care+	*40 °C			2,0 kg	sötét pamut textilíák és könnyen kezelhető sötét textilíák	┐ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz), ; kézzel mosható selyem számára is alkalmas; rövidebb öblítő- és utolsó centrifugázás
Wool					kézzel mosható, gyapjú vagy részben gyapjú textilíák	┐ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz), ; kézzel mosható selyem számára is alkalmas; rövidebb öblítő- és utolsó centrifugázás
Sports Wash					Mikroszálás textilíák	┐ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz),
Silk	*30 °C				kényes, mosható textilíák, pl. selyem, szatén, műszál vagy kevert szövet (pl. függönyök) számára	┐ (Előmosás), (Foltmosás), (Víz plusz), ; Az öblítések között nincs centrifugázás
Super Quick	*40 °C			1,0 kg	könnyen kezelhető textilíák pamutból, vászonzól, műszálból vagy kevert szövetekből	kb. 15 perces rövid program felfrissítéshez alkalmas
Kiegészítő programok						Rinse (Öblítés), Spin (Centrifugázás), Empty (Kímélő centrifugázás)

i A programok időtartama az enyhén szennyezett textilíák számára optimális. Az erősen szennyezett textilíák esetében csökkentse a ruhamennyiséget vagy válassza pl. a (Foltmosás) kiegészítő funkciót! Programok előmosás nélkül – a mosószert a **II**-es kamrába kell tölteni, programok előmosással – a mosószert az **I**-es és **II**-es kamrában kell elosztani.

* 4,5 kg kifőzendő és tarka ruha mosásánál válassza a (Foltmosás) kiegészítő funkciót.

További információkat és termékválasztékunkat megtalálja az internetes oldalunkon: <http://www.bosch-hausgeraete.de> vagy vevőszolgálati központjainkban

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Németország

WLX20460BY
0207
9000 228 090

Ápolás



- Áramütésveszély! Húzza ki a villás dugót!
- Robbanásveszély! Tilos az oldószer!



Gépburkolat, kezelőfelület

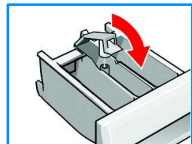
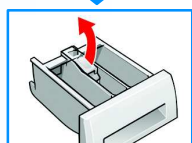
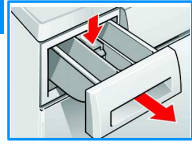
- Puha, nedves ronggyal törölje le.
- Ne használjon súroló tisztítószeret.
- Azonnal távolítsa el a mosó- és tisztítószer-maradványokat.
- Vízsugárral tisztítani tilos.



A mosószertartó fiók tisztítása ...

... ha mosó- vagy tisztítószer-maradványok vannak benne.

1. Húzza ki, nyomja le a betétet, egészen vegye ki.
2. Hajtsa fel a kis fedőlapot.
3. Tisztítsa meg vízzel és szárítsa meg.
4. Zárja le a kis fedőlapot és pattintsa vissza (a hengert húzza rá a vezetőcsapra).
5. Tolja be a mosószertartó fiókot.



Hagyja nyitva a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.



Mosódob

Hagyja nyitva a betöltő ablakot, hogy a dob megszáradjon.
Visszamaradt foltok – klórmentes tisztítószer használjon, ne fémszálás súrolót.



Vízkömentesítés: Ne legyen ruha a gépben!

Vízkömentesítés a vízköoldó-gyártó adatai szerint, helyes mosószert-adagolás mellett szükségtelen.

Útbaigazítások a kijelző felületen

modelltől függően

F:16	Jól zárja be a betöltő ablakot; esetleg becsípődött a ruha.
F:17	Nyissa ki a vízcsapot, a vízbevezető tömlő megtört vagy beszorult; Tisztítsa meg a szűrőt (9. oldal), túl alacsony a víznyomás.
F:18	Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút (9. oldal), a lefolyócső/lefolyó tömlő eltömődött.
F:21	Motorhiba. Hívja a vevőszolgálatot.
F:23	Víz van a fenéktálcában, készülék-tömítetlenség. Hívja a vevőszolgálatot!

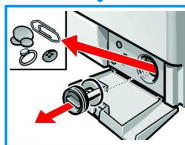
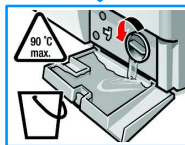
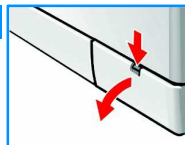


- Leforrázás veszélye!
A forró mosóvizet hagyja lehűlni!
- Zárja el a vízcsapot!

Mosóvíz-szivattyú

A programválasztót állítsa **O (Ki)** pozícióba, a villás dugót húzza ki.

1. Nyissa ki a szervízfedelelet és vegye le.
2. Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelelet, amíg folyni nem kezd a mosóvíz. Ha félig tele van a szervízfedél, csavarja vissza a szivattyúfedelelet és ürítse ki a szervízfedelelet. Addig ismételje e műveleteket, amíg teljesen ki nem folyt a mosóvíz.
3. Óvatosan csavarja le a szivattyúfedelelet (vízmaradék).
4. A belső teret, a szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat tisztítsa meg (a mosóvíz-szivattyú járókerekének forognia kell).
5. Tegye vissza a szivattyúfedelelet és csavarja be.
6. Rakja fel a szervízfedelelet és zárja le.



Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál a mosószer használatlanul lefolyjon a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a II-es kamrába és válassza ki az **Empty** (Szivattyúzás) programot.

Szűrők a vízbevezetésnél

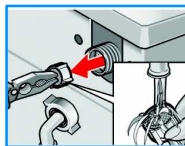


Áramütésveszély!

Az Aqua-Stop biztonsági berendezést ne merítse vízbe (elektromos szelepet tartalmaz).

Szüntesse meg a víznyomást a vízbevezető tömlőben a következőképpen:

1. zárja el a vízcsapot!
2. válasszon ki egy tetszőleges programot, a **Spin** (Centrifugázás/Szivattyúzás) kivételével.
3. nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot. Kb. 40 másodpercig futtassa a programot.
4. a programválasztót állítsa **O (Ki)** pozícióba.
5. vegye le a tömlőt a mosógépről.
6. egy kis kefével tisztítsa meg a szűrőt.
7. a készülék hátoldalán levő tömlőt – modelltől függően – vegye le és tisztítsa meg a szűrőt.
8. csatlakoztassa a tömlőt és ellenőrizze a tömítettséget.



Mi a teendő, ha ...

- Kifolyik a víz.
 - Megfelelően rögzítse/cserélje ki a lefolyótömlőt.
 - Erősen húzza meg a vízbevezető tömlő csavarkötését.
- Nem folyik be víz. Nincs betöltve a mosószer.
 - Nem nyomta meg a **(Start/Szünet)** gombot?
 - A vízcsap nincs kinyitva?
 - Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt (9. oldal).
 - Megtört vagy beszorult a vízbevezető tömlő?
- A betöltő-ablak nem nyitható ki.
 - Aktív a biztonsági funkció.
 - A **(Öblítés-stop = utolsó centrifugázás nélkül)** funkciót választotta?
- A program nem indul.
 - Megnyomta a **(Start/Szünet)** gombot?
 - Zárva van az ajtó?
- A gép nem szivattyúzza el a mosószeres vizet.
 - Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút (9. oldal).
 - Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy a lefolyótömlőt.
- A ruha nincs jól kicsentve.
 - Egyenletesen ossza el a kis és nagy ruhadarabokat a dobban.
- Többszörös centrifugálás.
 - Nem hiba – A kiegyensúlyozottságot ellenőrző rendszer így egyenlíti ki a kiegyensúlyozatlanságot.
- A víz a dobban nem látható.
 - Nem hiba – A víz a látható terület alatt van.
- Vízmaradvány az ápolószer-kamrában.
 - Nem hiba – Nem rontja az ápolószer hatásfokát.
- Szagképződés a mosógépben.
 - Futtasson le egy **Cottons** (Főzőmosás) programot ruha nélkül! Használjon hozzá főzőmosáshoz való mosószert.
- Hab jön ki a mosószertartó fiókból.
 - Túl sok mosószert használ?
 - Egy evőkanál öblítőt keverjen össze ½ liter vízzel és töltsen bele a mosószertartó fiók II-es kamrájába.
 - A következő mosásnál használjon kevesebb mosószert.
- Rezgések centrifugázás közben.
 - Rögzítette a készüléklábakat?
 - Biztosította a készüléklábakat (Felállítási utasítás).
 - Eltávolította a szállítási biztosítókat?
 - Távolítsa el a szállítási biztosítókat (Felállítási utasítás).
- A centrifugázás eredménye nem kielégítő.
 - A **(Vasaláskönnyítés)** funkciót választotta (5. oldal)?
- Üzem közben a kijelző-mező/jelzőlámpák nem működik/működnek.
 - Áramkimaradás?
 - Kioldott a biztosíték? Kapcsolja be/cserélje ki a biztosítékot.
 - Ha ismételt fellep az üzemzavar, hívja a vevőszolgálatot!
- A program lefutása hosszabb a szokásosnál.
 - Nem hiba – A kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer a ruha többszöri elosztásával egyenlíti ki a kiegyensúlyozatlanságot.
 - Nem hiba – a habosodás-ellenőrző rendszer aktív – öblítést iktat be.
- Mosószermaradványok a ruhán.
 - A foszfátmentes mosószerek szórványosan vízben oldhatatlan maradványokat tartalmaznak.
 - Válassza ki a **Rinse** (Öblítés) programot vagy szárítás után kefélje ki a ruhát.
- Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a hibát, vagy javításra van szükség:
 - A programválasztót állítsa **O (Ki)** pozícióba és a villás dugót húzza ki a dugaszoló aljzatból.
 - Zárja el a vízcsapot és hívja föl a vevőszolgálatot (Felállítási utasítás).



Biztonsági útmutatások

- Olvassa el a használati- és felállítási utasítást és a mosógéphez mellékel minden más információt, és eszerint járjon el.

- Őrizze meg a dokumentumokat a későbbi használat esetére.

Áramütésveszély!

- Csak a villás dugónál fogva húzza, soha ne a vezetékénél!

- Ne dugja be/ne húzza ki nedves kézzel!

Sérülésveszély!

- A betöltő ablak nagyon forró lehet.

- A forró mosószeres víz kiszivattyúzásakor legyen nagyon elővigyázatos!

- Ne álljon rá a mosógépre.

- Ne támaszkodjon rá a kinyitott betöltő ablakra.

Mérgezésveszély!

- A mosó- és ápolószereket a gyermekektől elzárva kell tárolni.

Fulladásveszély!

- A csomagolásokat, fóliákat és csomagoló eszközöket tartsa távol a gyermekektől.

Életveszély!

- Az elhasznált készülékeknél húzza ki a hálózati csatlakozót.

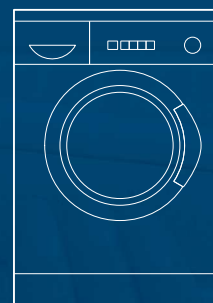
- A hálózati vezetékét vágja le és a csatlakozó dugóval együtt távolítsa el.

- A betöltő-ablak zárószerszerzetét törje el!

A gyermekek így nem tudják bezárni magukat és nem kerülnek életveszélybe.

Robbanásveszély!

- Az oldószertartalmú tisztítószerekkel, pl. folteltávolítóval vagy mosóbenzinnel előkezelt ruhadarabok betöltés után robbanáshoz vezethetnek. A ruhadarabokat előzőleg alaposan ki kell öblíteni kézzel.



Mosógép

hu

Használati utasítás



BOSCH

Fogyasztási értékek

Program	Kiegészítő funkció	Ruhamennyiség	Áram**	Víz**	Programidő**
Cottons 40 °C * (Tarkamosás)	(Folttisztítás)	4,5 kg	0,55 kWh	50 l	2:10 h
Cottons 60 °C (Tarkamosás)	–	4,5 kg	1,00 kWh	55 l	1:20 h
Eco 60 °C *	(Folttisztítás)	4,5 kg	0,76 kWh	40 l	2:15 h
Cottons 90 °C (Főzőmosás)	(Folttisztítás)	4,5 kg	1,40 kWh	59 l	2:10 h
Easy Care 40 °C * (Kímélőmosás)	(Folttisztítás)	2,5 kg	0,45 kWh	50 l	1:31 h
Easy Care 40 °C (Kímélőmosás) (rövid programként is alkalmas)	–	2,5 kg	0,45 kWh	40 l	0:55 h
Mix	–	2,0 kg	0,60 kWh	30 l	0:50 h
Silk 30 °C (Finom)	–	2,0 kg	0,20 kWh	36 l	0:30 h
Wool 30 °C * (Gyapjúmosás)	–	2,0 kg	0,13 kWh	30 l	0:40 h

* Ellenőrző programbeállítás (Folttisztítás) opcióval és maximális centrifuga-fordulatszámmal az EN 60 456 és IEC 60 456 szerint és alapján.

** Ezek az értékek a víznyomás, a keménység, a befolyó víz hőmérséklete, a szobahőmérséklet, a ruha fajtája, mennyisége és szennyezettsége, a felhasznált mosószer, a hálózati feszültség- ingadozások és a kiválasztott kiegészítő funkciók függvényében eltérnek a megadott értékektől.



A mosógépet csak akkor vegye használatba, ha elolvasta ezt az útmutatást! Vegye figyelembe a különálló felállítási utasítást is. Tartsa szem előtt a 11. oldalon található biztonsági útmutatásokat!